EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 5.8.2013
COM(2013) 564 final

2013/0272 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA,

ar ko galīgo antidempinga maksājumu, kurš noteikts ar Īstenošanas Regulu (ES) Nr. 511/2010 tādas Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieples importam, kas pēc svara satur vismaz 99,95 % molibdēna un kā maksimālais šķērsgriezums pārsniedz 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm, attiecina arī, importējot Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stiepli, kura pēc svara satur vismaz 97 % molibdēna un kā maksimālais šķērsgriezums pārsniedz 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Šis priekšlikums attiecas uz to, kā Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis, ("pamatregula") piemērot izmeklēšanā par to antidempinga pasākumu iespējamu apiešanu, kuri noteikti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 511/2010 tādas Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieples importam, kas pēc svara satur vismaz 99,95 % molibdēna un kā maksimālais šķērsgriezums pārsniedz 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm ("attiecīgais ražojums"), importējot konkrētas nedaudz pārveidotas Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieples, kuras pēc svara satur 97 % vai vairāk, bet mazāk kā 99,95 % molibdēna.

Vispārīgais konteksts

Šis priekšlikums sagatavots, īstenojot pamatregulu un veicot izmeklēšanu saskaņā ar pamatregulā un jo īpaši tās 13. pantā noteiktajām pamatprasībām un procedūras prasībām.

Spēkā esošie noteikumi priekšlikuma jomā

Pasākumi tika noteikti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 511/2010, ar kuru piemēro galīgu antidempinga maksājumu tādas Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieples importam, kas pēc svara satur vismaz 99,95 % molibdēna un kā maksimālais šķērsgriezums pārsniedz 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm ("attiecīgais ražojums").

Atbilstība pārējiem ES politikas virzieniem un mērķiem

Nepiemēro.

2. APSPRIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMA REZULTĀTI

Apspriešanās ar ieinteresētajām personām

Procedūrā iesaistītajām ieinteresētajām personām jau ir bijusi iespēja izmeklēšanas laikā aizstāvēt savas intereses saskaņā ar pamatregulas noteikumiem.

Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana

Neatkarīgu ekspertu atzinums nebija vajadzīgs.

Ietekmes novērtējums

Šis priekšlikums ir sagatavots, īstenojot pamatregulu.

Pamatregulā nav paredzēts vispārējs ietekmes novērtējums, bet sniegts pilnīgs vērtējamo nosacījumu uzskaitījums.

3. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

Ierosināto pasākumu kopsavilkums

Pievienotais Padomes īstenošanas regulas priekšlikums pamatojas uz izmeklēšanas rezultātiem, kurā apstiprinājās pasākumu apiešana un atbilstība visiem pārējiem kritērijiem, ar ko konstatē pasākumu apiešanu, kā noteikts pamatregulas 13. panta 1. punktā.

Tādēļ Padomei tiek ierosināts pieņemt pievienoto priekšlikumu, lai attiecinātu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieples importam, kas pēc svara satur vismaz 99,95 % molibdēna, piemērojamos pasākumus arī uz konkrētu nedaudz pārveidotu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stiepļu importu, kuras pēc svara satur 97 % vai vairāk, bet mazāk kā 99,95 % molibdēna.

Attiecīgā Padomes regula būtu jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ne vēlāk kā 2013. gada 19. septembrī.

Juridiskais pamats

Padomes 2009. gada 30. novembra Regula (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis, un jo īpaši tās 13. pants.

Subsidiaritātes princips

Priekšlikums ir Savienības ekskluzīvā kompetencē. Tāpēc subsidiaritātes principu nepiemēro.

Proporcionalitātes princips

Priekšlikums ir saskaņā ar proporcionalitātes principu šādu iemeslu dēļ.

Rīcības forma ir aprakstīta iepriekš minētajā pamatregulā un neparedz valstu lēmumus.

Netiek prasīts norādīt, kā līdz minimumam samazina un proporcionāli priekšlikuma mērķim sadala Savienības, valstu valdību, reģionālo un vietējo varas iestāžu, uzņēmēju un pilsoņu finansiālo un administratīvo slogu.

Juridisko instrumentu izvēle

Ierosinātais juridiskais instruments: regula.

Citi instrumenti nebūtu piemēroti šāda iemesla dēļ: Iepriekš minētā pamatregula neparedz alternatīvas.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Priekšlikums neietekmē Savienības budžetu.

2013/0272 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA,

ar ko galīgo antidempinga maksājumu, kurš noteikts ar Īstenošanas Regulu (ES) Nr. 511/2010 tādas Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieples importam, kas pēc svara satur vismaz 99,95 % molibdēna un kā maksimālais šķērsgriezums pārsniedz 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm, attiecina arī, importējot Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stiepli, kura pēc svara satur vismaz 97 % molibdēna un kā maksimālais šķērsgriezums pārsniedz 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis[1] ("pamatregula"), un jo īpaši tās 13. pantu,

ņemot vērā priekšlikumu, ko Eiropas Komisija iesniegusi pēc apspriešanās ar padomdevēju komiteju,

tā kā:

1. **PROCEDŪRA**

1.1. Spēkā esošie pasākumi

(1) Eiropas Komisija ("Komisija") 2009. gada decembrī ar Regulu (ES) Nr. 1247/2009[2] ("pagaidu antidempinga regula") noteica pagaidu antidempinga maksājumu tādas Ķīnas Tautas Republikas ("ĶTR") izcelsmes molibdēna stieples importam, kas pēc svara satur vismaz 99,95 % molibdēna un kā maksimālais šķērsgriezums pārsniedz 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm.

(2) 2010. gada jūnijā Padome ar Īstenošanas Regulu (ES) Nr. 511/2010[3] šim importam noteica galīgo antidempinga maksājumu 64,3 % apmērā. Šie pasākumi turpmāk tiks dēvēti par "spēkā esošajiem pasākumiem", un izmeklēšana, kuras rezultātā tika noteikti spēkā esošie pasākumi, turpmāk tiks dēvēta par "sākotnējo izmeklēšanu".

(3) 2012. gada janvārī pēc izmeklēšanas atbilstīgi pamatregulas 13. pantam, kura bija vērsta pret pasākumu apiešanu, Padome ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 14/2012[4] attiecināja spēkā esošos pasākumus arī uz attiecīgā ražojuma importu, kuru nosūta no Malaizijas, deklarējot vai nedeklarējot Malaizijas izcelsmi.

1.2. Pieprasījums

(4) Komisija saņēma pieprasījumu saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu izmeklēt to antidempinga pasākumu iespējamo apiešanu, kas

[1] OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.
[2] OV L 336, 18.12.2009., 16. lpp.
[3] OV L 150, 16.6.2010., 17. lpp.
[4] OV L 8, 12.1.2012., 22. lpp.

noteikti dažu ĶTR izcelsmes molibdēna stiepļu importam, importējot konkrētas ĶTR izcelsmes nedaudz pārveidotas molibdēna stieples, kuras pēc svara satur 97 % vai vairāk, bet mazāk par 99,95 % molibdēna, un piemērot šāda importa reģistrāciju.

(5) Pieprasījumu iesniedza uzņēmums *Plansee SE* ("*Plansee*") – konkrētu molibdēna stiepļu Savienības ražotājs, kas piedalījās sākotnējā izmeklēšanā.

(6) Pieprasījumā bija pietiekami pirmšķietami pierādījumi tam, ka konkrētu ĶTR izcelsmes molibdēna stiepļu importam noteiktie antidempinga pasākumi tiek apieti, importējot konkrētas ĶTR izcelsmes nedaudz pārveidotas molibdēna stieples, kuras pēc svara satur 97 % vai vairāk, bet mazāk par 99,95 % molibdēna.

1.3. Procedūras sākšana

(7) Pēc apspriešanās ar padomdevēju komiteju konstatējot, ka ir pietiekami pirmšķietami pierādījumi, lai sāktu izmeklēšanu atbilstīgi pamatregulas 13. panta 3. punktam un 14. panta 4. punktam, Komisija ar Regulu (ES) Nr. 1236/2012[5] ("izmeklēšanas sākšanas regula") sāka izmeklēšanu attiecībā uz to antidempinga pasākumu apiešanu, kas noteikti konkrētu ĶTR izcelsmes molibdēna stiepļu importam, kā arī uzdeva muitas dienestiem no 2012. gada 21. decembra reģistrēt tādas ĶTR izcelsmes molibdēna stieples importu Savienībā, kura pēc svara satur 97 % vai vairāk, bet mazāk kā 99,95 % molibdēna, kuras maksimālais šķērsgriezums pārsniedz 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm un kura patlaban tiek klasificēta ar KN kodu *ex* 8102 96 00 (*TARIC* kods 8102 96 00 30).

1.4. Attiecīgais ražojums un izmeklējamais ražojums

(8) Attiecīgais ražojums ir tāds pats, kā definēts sākotnējā izmeklēšanā, t. i., molibdēna stieples, kuru molibdēna saturs pēc svara ir vismaz 99,95 % un maksimālais šķērsgriezuma izmērs pārsniedz 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm ("tīrs molibdēns"); šā ražojuma izcelsme ir ĶTR un patlaban to klasificē ar KN kodu *ex* 8102 96 00.

(9) Izmeklējamais ražojums, t. i., ražojums, ar kuru saskaņā ar apgalvojumu notiek pasākumu apiešana, ir tāds pats, kā definēts 7. apsvērumā – ĶTR izcelsmes ražojums, kas pēc svara satur 97 % vai vairāk, bet mazāk kā 99,95 % molibdēna, un kā maksimālais šķērsgriezums pārsniedz 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm.

1.5. Izmeklēšana un personas, uz kurām attiecas izmeklēšana

(10) Komisija par izmeklēšanas sākšanu oficiāli informēja ĶTR iestādes un nosūtīja anketas attiecīgajiem zināmajiem ĶTR ražotājiem eksportētājiem un Savienības ražotājiem. Ieinteresētajām personām tika dota iespēja izmeklēšanas sākšanas regulā noteiktajā termiņā rakstiski pieteikties, rakstiski darīt zināmu savu viedokli un pieprasīt uzklausīšanu. Visām ieinteresētajām personām tika paziņots, ka nesadarbošanās gadījumā varētu piemērot pamatregulas 18. pantu un ka konstatējumi tiktu izdarīti, pamatojoties uz pieejamiem faktiem.

(11) Divi ražotāji eksportētāji iesniedza Komisijai atbildi uz anketas jautājumiem. Viens no šiem uzņēmumiem, kas sadarbojās arī sākotnējā izmeklēšanā, patiešām ir izmeklējamā ražojuma ražotājs eksportētājs. Otrs uzņēmums neziņoja par izmeklējamā ražojuma pārdošanu. Tāpēc tā sniegto informāciju neņēma vērā.

(12) Četri importētāji iesniedza Komisijai atbildi uz anketas jautājumiem. Viens no tiem neziņoja par izmeklējamā ražojuma importu, un izrādījās, ka tas ir molibdēna stieples lietotājs.

[5] OV L 350, 20.12.2012., 51. lpp.

(13) Komisija veica izmeklēšanu uz vietas Ķīnas ražotāja eksportētāja, kas sadarbojās, divās ražotnēs:

--- *Jinduicheng Molybdenum Co.*, *Ltd.*, *No88*, *Jinye 1st Road*, *Hi-Tech Industry Developing Zone*, *Xi'an*, *Shaanxi Province*, ĶTR ("*JDC*");

--- *Jinduicheng GuangMing Co.*, *Ltd.*, *No104 Mihe Road*, *Zhoucun District*, *Zibo City*, ĶTR,

kā arī šāda Savienības importētāja telpās:

--- *GTV Verschleißschutz GmbH*, *Vor der Neuwiese 7*, *D-57629 Luckenbach*, Vācija ("*GTV*").

(14) Atlikušie trīs importētāji netika apmeklēti, taču to iesniegtā informācija izmeklēšanas gaitā tika pienācīgi izskatīta.

1.6. Izmeklēšanas periods un atsauces periods

(15) Izmeklēšanas periods ("IP") ar mērķi noteikt tirdzniecības modeļa iespējamas pārmaiņas, bija no 2008. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 30. septembrim. Atsauces periods ("AP") ar mērķi izmeklēt, vai imports tiek veikts par cenām, kas ir zem kaitējumu neradošās cenas, kura tika noteikta izmeklēšanā, kā rezultātā tika noteikti spēkā esošie pasākumi, un noteikt dempinga esību, bija no 2011. gada 1. oktobra līdz 2012. gada 30. septembrim.

2. IZMEKLĒŠANAS REZULTĀTI

2.1. Vispārīgi apsvērumi

(16) Lai saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punktu novērtētu pasākumu iespējamo apiešanu, tika secīgi analizēti šādi elementi: 1) ĶTR un Savienības savstarpējās tirdzniecības modeļa pārmaiņas, 2) vai šīs pārmaiņas izraisījusi prakse, process vai darbs un tām nav cita pamatota iemesla vai ekonomiska pamatojuma kā vien maksājuma uzlikšana, 3) vai ir pierādījumi par kaitējumu vai par to, ka maksājuma koriģējošā ietekme tiek mazināta izmeklējamā ražojuma cenas un/vai daudzumu ziņā, 4) vai vajadzības gadījumā saskaņā ar pamatregulas 2. panta noteikumiem ir pierādījumi par dempingu saistībā ar līdzīgajam ražojumam iepriekš noteiktajām normālajām vērtībām.

2.2. Nelielas izmaiņas un pamatīpašības

(17) Izmeklēšana apliecināja, ka izmeklējamais ražojums ir stieple, kas ražota no molibdēna (99,6–99,7 %) un parasti no lantāna (La) (0,25–0,35 %). Šajā sakausējumā ir arī citi ķīmiskie elementi, un tas pazīstams kā "molibdēns ar piedevām" jeb "MoLa", jeb "ML". Gan attiecīgo ražojumu, gan izmeklējamo ražojumu šobrīd klasificē ar KN kodu 8102 96 00. Kā paskaidrots iepriekš, izmeklēšanā netika atklātas nekādas atšķirības izmeklējamā ražojuma un attiecīgā ražojuma ražošanas procesā, izņemot nelielas procentuālās daļas lantāna pievienošanu tīram molibdēnam piedevu piemaisīšanas posmā. Turklāt ražotājs eksportētājs, kas sadarbojās, apstiprināja, ka izmeklējamā ražojuma ražošanas izmaksas ir vienādas ar attiecīgā ražojuma izmaksām. Tas nozīmē, ka ražotājam eksportētājam nav cita ekonomiskā ieguvuma no izmeklējamā ražojuma ražošanas, kā vien izvairīšanās no spēkā esošajiem pasākumiem. Tāpat tika konstatēts, ka attiecīgā ražojuma lietotāji pēc pagaidu pasākumu ieviešanas ir izvēlējušies izmeklējamo ražojumu, kas nozīmē, ka lietotājiem nav nekādas atšķirības starp attiecīgo ražojumu un izmeklējamo ražojumu.

(18) Kā norādīts pagaidu antidempinga regulas 15. apsvērumā, attiecīgo ražojumu galvenokārt izmanto kā pārklājumu auto detaļu ražošanā (piemēram, pārnesumkārbām), lidaparātu detaļu ražošanā vai elektrības kontaktos. Visvairāk tirgotie attiecīgā ražojuma diametri ir 2,31 mm un 3,17 mm, ko izmanto pārklājuma veidošanai ar termiskās izsmidzināšanas metodi (*flame or arc spraying*).

(19) Trīs ieinteresētās personas apgalvoja, ka izmeklējamajam ražojumam un attiecīgajam ražojumam ir atšķirīgas pamatīpašības. Pēc divu šo ieinteresēto personu pieprasījuma 2013. gada aprīlī notika *GTV*, *JDC* un *Plansee* vienlaicīga izklausīšana, kuru vadīja uzklausīšanas amatpersona. Kā sīkāk aprakstīts turpmāk, uzklausīšanā galvenā uzmanība tika pievērsta iespējamajām tehniskajām atšķirībām starp attiecīgo ražojumu un izmeklējamo ražojumu, kā arī ekonomiskajam pamatojumam izmeklējamā ražojuma importēšanai Savienībā.

(20) *GTV* un *JDC* gan uzklausīšanā, gan arī rakstiski apgalvoja, ka izmeklējamajam ražojumam ir atšķirīgas fizikālās pamatīpašības, kuras ievērojami atšķiras no attiecīgā ražojuma pamatīpašībām. Konkrētāk, minētās personas apgalvoja, ka salīdzinājumā ar attiecīgo ražojumu ir īpaši uzlabots izmeklējamā ražojuma elastīgums, proti, iespēja materiālu izstiept gareniski līdz nelielam diametram, tam nesaplīstot vilkšanas spēka iespaidā, stiepšanas parametri un pārklājuma īpašības.

(21) Pamatojot šo apgalvojumu, abas ieinteresētās personas iesniedza virkni rakstu un pētījumu, kuru mērķis bija parādīt, ka molibdēna un lantāna sakausēšanas rezultātā ražojums ir izturīgāks pret vieglu pārtrūkšanu un tam ir labāki stiepšanas parametri nekā attiecīgajam ražojumam. Šīs personas arī apgalvoja, ka *Plansee* tīmekļa vietnē publicētā informācija apliecina, ka izmeklējamajam ražojumam ir uzlabotas īpašības salīdzinājumā ar attiecīgo ražojumu.

(22) Saistībā ar ražojuma īpašībām, lai novērtētu, vai izmeklējamā ražojuma un attiecīgā ražojuma pamatīpašības atšķiras, *Plansee* ierosināja pilnvarot neatkarīgu iestādi salīdzināt izmeklējamo ražojumu un attiecīgo ražojumu.

(23) Pēc uzklausīšanas šis lūgums tika izvērtēts, ņemot vērā izmeklēšanā savāktos pierādījumus, jo īpaši pirkuma pasūtījumus, ko importētāji nosūtījuši ražotājam eksportētājam, ražotāja eksportētāja sniegtos paskaidrojumus par ražošanas procesu, īpašību sertifikātos minēto ķīmisko sastāvu un stiepes izturīguma parametrus, ražotāja eksportētāja izsniegtos rēķinus un to, ka nevienam klientam nav nosūtīta nekāda komerciāla informācija par izmeklējamā ražojuma uzlabotajām īpašībām salīdzinājumā ar attiecīgo ražojumu. Visa informācija apliecināja, ka klienti nepieprasa labākus ražojuma parametrus, un izmeklējamā ražojuma ražotājs tos arī nenodrošina. Tādēļ tika secināts, ka eksperta viedoklis nav nepieciešams. Tāpēc šis lūgums tika noraidīts.

(24) Attiecībā uz šo aspektu izmeklēšanā apstiprinājās, ka 20. apsvērumā minētās uzlabotās īpašības ir atkarīgas no lantāna daudzuma un no tā, vai tiek izmantoti optimizēti ražošanas procesi. Tomēr ražotājs eksportētājs, kas sadarbojās, nepierādīja, ka tas būtu ieviesis optimizētus ražošanas procesus, lai ražotu izmeklējamo ražojumu, kuru IP laikā eksportēja uz ES. Tāpēc šis apgalvojums tika noraidīts kā nepamatots.

(25) Kāda ieinteresētā persona apgalvoja, ka izmeklējamajam ražojumam ir labākas pārklājuma īpašības. Tomēr tā nesniedza pietiekamus pierādījumus šā apgalvojuma pamatošanai. Tāpēc šis apgalvojums tika noraidīts kā nepamatots.

(26) Divas ieinteresētās personas apgalvoja, ka ir uzlabota izmeklējamā ražojuma izturība pret plīšanu. Tas nozīmē, ka stieple nekad nelūzt, kad to atritina smidzinātājā. Tomēr,

kad šīm personām tika lūgts sniegt pamatojošus dokumentus, tās tos nesniedza. Tā kā netika saņemti pierādījumi, šis apgalvojums netika ņemts vērā.

(27) Ievērojot iepriekš minēto, tika secināts, ka izmeklējamā ražojuma īpašības neatšķiras no attiecīgā ražojuma īpašībām.

(28) Turklāt pārbaudes apmeklējumos savāktie pierādījumi liecina, ka lietotāji / importētāji, veicot pasūtījumus, īpaši nepieprasīja ražojumu ar šķietami labākajām fizikālajām īpašībām, kā aprakstīts iepriekš 20. apsvērumā. Neviens no tiem nepieprasīja konkrētu lantāna saturu ražojumā, taču pieprasīja vismaz 99 % tīra molibdēna. Tikai viens klients pieprasīja īpašas fizikālās īpašības attiecībā uz stiepšanas parametriem. Šajā gadījumā ražotājs eksportētājs testēja šos parametrus un izsniedza šim klientam kvalitātes sertifikātus. Tā kā šie sertifikāti tika izsniegti arī par attiecīgo ražojumu, bija iespējams salīdzināt abus ražojumus attiecībā uz šiem parametriem. Salīdzinājums liecināja, ka abiem ražojumiem stiepšanas prasības bija vienādas.

(29) Turklāt izmeklēšanā atklājās, ka ražotājs eksportētājs neinformēja tirgu un tā klientus par šķietamajām priekšrocībām, kādas izmeklējamajam ražojumam būtu pār attiecīgo ražojumu, un nepārdeva nedaudz pārveidotās MoLa stieples kā jaunu vai atšķirīgu ražojumu.

(30) Pamatojoties uz *Plansee* 1996. gada janvārī reģistrētu patentu, kāda ieinteresētā persona apgalvoja, ka izmeklējamais ražojums un attiecīgais ražojums ir dažādi ražojumi. Analizējot šo apgalvojumu, tika konstatēts, ka patents neattiecas uz izmeklējamo ražojumu, bet gan uz molibdēna sakausējuma izmantošanu kā vadītāju strāvas pievadei lampās, elektronu lampās un līdzīgos izstrādājumos. Turklāt šā ražojuma veida diametrs ir mazāks nekā izmeklējamā ražojuma definētais diametrs. Tāpat, kā minēts iepriekš 24. apsvērumā, šķietami uzlabotās MoLa īpašības salīdzinājumā ar attiecīgo ražojumu ir atkarīgas no optimizēta ražošanas procesa izmantošanas. Tāpēc šo apgalvojumu noraida.

(31) Tādēļ jāsecina, ka no klienta viedokļa attiecīgais ražojums un izmeklējamais ražojums ir ļoti līdzīgi.

(32) Kāda ieinteresētā persona apgalvoja, ka *Plansee* tīmekļa vietnē publicētie piedāvājumi liecina, ka šis uzņēmums piedāvā izmeklējamo ražojumu ne tikai termiskās izsmidzināšanas jomā, bet arī virknē citu jomu (piemēram, lampu sastāvdaļas, stiepļu griešana). Tomēr *Plansee* norādīja, ka tā tīmekļa vietnē publicētā komerciālā informācija norāda ražojuma diametrus, kādus tas var piegādāt. Turklāt izmeklēšanā atklājās, ka *Plansee* pārdošanas apjoms citās jomās ir ļoti neliels (t. i., pēc daudzuma mazāk nekā 2 % salīdzinājumā ar attiecīgā ražojuma pārdošanas apjomu) un ka ir tikuši izmantoti optimizēti ražošanas procesi. Tāpēc šis apgalvojums tika noraidīts.

(33) Kāda ieinteresētā persona apgalvoja, ka *Plansee* jau ražoja izmeklējamo ražojumu, kad tas iesniedza sūdzību, kuras rezultātā tika sākta sākotnējā izmeklēšana, un, tā kā *Plansee* uzskata, ka izmeklējamā ražojuma un attiecīgā ražojuma pamatīpašības ir vienādas, izmeklējamo ražojumu būtu bijis jāiekļauj sākotnējā izmeklēšanā. Tomēr, kā paskaidrots iepriekš 32. apsvērumā, izmeklēšana apliecināja, ka šī konkrētā MoLa stieple atšķiras no izmeklējamā ražojuma. Ražojuma diametrs parasti ir zem 1 mm, un to galvenokārt izmanto apgaismošanas nozarē. Turklāt, kā aprakstīts 1. tabulā, izmeklējamā ražojuma imports sākās tikai pēc tam, kad tika noteikti pagaidu pasākumi attiecīgajam ražojumam. Tādējādi, tā kā sākotnējās izmeklēšanas IP laikā imports nenotika, šo ražojumu iekļaut ražojumu klāstā nebija iemesla. Tāpēc šis apgalvojums tika noraidīts kā nepamatots.

(34) Kāda ieinteresētā persona apgalvoja, ka ražojumu klāsta paplašināšana no 99,5 % līdz 97 % aptvers visu veidu molibdēna sakausējumus un tādējādi šie ražojumi vairs nebūs pieejami ES tirgū (piemēram, atkārtotas izvilkšanas tirgū). Pirmkārt, šī persona nesniedza nekādus pierādījumus šā apgalvojuma pamatošanai. Otrkārt, izmeklēšana apliecināja, ka IP laikā tikai viens ražotājs eksportētājs uz Savienību eksportēja MoLa un nekādus citus sakausējumus, uz kuriem varētu attiekties izmeklējamā ražojuma definīcija. Treškārt, izmeklēšana apliecināja, ka molibdēna sakausējumu atkārtotas izvilkšanas un pārdošanas tirgus ES ir ļoti neliels. Visbeidzot, pasākumu noteikšana nenozīmē, ka izmeklējamā ražojuma imports nebūs iespējams. Tāpēc šis apgalvojums tika noraidīts.

(35) Par to, vai 19. apsvērumā minētās izmaiņas ir mainījušas attiecīgā ražojuma pamatīpašības, ieinteresēto personu, kuras sadarbojās, sniegtā informācija, kas analizēta 24. līdz 32. apsvērumā, liecina, ka izmeklējamā ražojuma fizikālās pamatīpašības un lietojums ir tāds pats kā attiecīgajam ražojumam.

(36) Tādējādi tika konstatēts, ka starp izmeklējamo ražojumu un attiecīgo ražojumu nav būtiskas fizikālo īpašību atšķirības. Tādēļ tika secināts, ka izmeklējamais ražojums ir uzskatāms par līdzīgu ražojumu pamatregulas 1. panta 4. punkta nozīmē.

(37) Tas liek secināt, ka izmeklējamais ražojums ir tikai nedaudz pārveidots salīdzinājumā ar attiecīgo ražojumu, un tiek importēts tikai ar tādu ekonomisko pamatojumu, lai apietu spēkā esošos antidempinga maksājumus.

2.3. Tirdzniecības modeļa pārmaiņas

2.3.1. Molibdēna stiepļu imports uz Savienību

(38) No *Eurostat* datiem nebija iespējams tieši iegūt informāciju par importu Savienībā, jo KN kods, ar kādu izmeklējamais ražojums tiek deklarēts, ietver arī citus ražojumus. Tādēļ, tā kā nav pieejama konkrēta izmeklējamā ražojuma importa statistika, *Eurostat* dati tika pielāgoti atbilstīgi pieprasījumā ierosinātajai metodei. Tādējādi izmeklējamā ražojuma importa apjoms Savienībā tika noteikts, pamatojoties uz aplēsēm par molibdēna stiepļu patēriņu ES, to koriģējot ar kopējo ES attiecīgā ražojuma ražošanas apjomu. Šī metode tika atzīta par uzticamu, lai iegūtu datus, kas saistīti ar izmeklējamo ražojumu.

(39) Kā minēts 11. apsvērumā, ar izmeklēšanu sadarbojās tikai viens ĶTR ražotājs eksportētājs. Tomēr, salīdzinot šā ražotāja eksportētāja sniegto informāciju ar iepriekšējā apsvērumā minētajiem koriģētajiem *Eurostat* datiem, tika konstatēts, ka šis uzņēmums ir nodrošinājis lielāko daļu izmeklējamā ražojuma importa Savienībā IP laikā, tādēļ tas tika uzskatīts par reprezentatīvu saistībā ar molibdēna stiepļu kopējo importu ES.

(40) Kā parādīts turpmākajā tabulā, attiecīgā ražojuma imports Savienībā pilnīgi beidzās pēc galīgo pasākumu ieviešanas 2010. gada jūnijā un tūlīt tika aizstāts ar izmeklējamā ražojuma importu.

1. tabula. ĶTR izcelsmes attiecīgā ražojuma un izmeklējamā ražojuma importa attīstība

Imports ES	2008	2009	01/01/2010* - 16/06/2010	17/06/2010** - 31/12/2010	2010	2011	AP***
1) Kopējais imports (tonnās, indeksēts)	100	31	10	17	27	128	99

Kopējais imports	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
Attiecīgais ražojums	100 %	100 %	20 %	0 %	7 %	0 %	0 %
Izmeklējamais ražojums	0 %	0 %	80 %	100 %	93 %	100 %	100 %

1) Indeksēts atbilstīgi svaram kg, ko paziņojis ražotājs eksportētājs, kurš sadarbojās (t. i., 2008=100). Atsauce uz 37. apsvērumu. Imports = attiecīgais ražojums + izmeklējamais ražojums

* laika periods, kas atbilst pagaidu pasākumu ieviešanai

** laika periods, kas atbilst galīgo pasākumu ieviešanai

*** AP = atsauces periods no 2011. gada 1. oktobra līdz 2012. gada 30. septembrim

Avots: *JDC* sniegtā informācija

(41) Izmeklēšana apliecināja, ka personas, kas pirka izmeklējamo ražojumu pēc pagaidu maksājuma noteikšanas, pirka attiecīgo ražojumu pirms pasākumu noteikšanas. Šīs personas nopirka 99,8 % no izmeklējamā ražojuma kopējā daudzuma AP laikā.

(42) Divas ieinteresētās personas apgalvoja, ka jau 2007. gadā tās tika sākušas projektu ar mērķi izstrādāt izmeklējamo ražojumu ĶTR un ka tādējādi izmeklējamā ražojuma eksports nav saistīts ar pasākumu noteikšanu attiecīgajam ražojumam. Tomēr izmeklēšana neapliecināja, ka šāds projekts patiešām būtu eksistējis. Analīzei tika iesniegts viens e-pasts, vienas telefonkonferences protokols un izmeklējamā ražojuma parauga eksports. Turklāt šā projekta rezultātā nenotika izmeklējamā ražojuma pārdošana uz ES līdz tam laikam, kamēr tika noteikti pagaidu pasākumi attiecīgajam ražojumam, proti, līdz 2010. gada oktobrim. Tomēr tas, ka šāds projekts šķietami būtu aizsākts 2007. gadā, nemaina konstatējumu, ka attiecīgais ražojums un izmeklējamais ražojums ir līdzīgi. Paliek spēkā arī izmeklēšanā gūtais secinājums, ka izmeklējamā ražojuma eksportam nebija cita ekonomiskā pamatojuma kā tikai pasākumu noteikšana attiecīgajam ražojumam.

(43) Tāpat izmeklēšana apliecināja, ka nenotika nekāda izmeklējamā ražojuma pārdošana uz valstīm ārpus ES un ka IP laikā Ķīnas tirgū tika pārdots tikai neliels daudzums, kā norādīts 2. tabulā.

2. tabula. Izmeklējamā ražojuma tirgus

	2008	2009	01/01/2010-16/06/2010	17/06/2010-31/12/2010	2010	2011	1/10/2011-30/09/2012
1) Kopējais apgrozījums (indeksēts)	100	96	863	1529	2393	11168	8123
Kopējais apgrozījums	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
Pārdošana iekšzemes tirgū (ĶTR)	100 %	100 %	5 %	4 %	4 %	0,4 %	2 %
Pārdošana ES	0 %	0 %	95 %	96 %	95 %	99,6 %	98 %
Pārdošana citās	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %

valstīs							
1) Metode kā aprakstīts 1. tabulai. Avots: *JDC* sniegtā informācija							

(44) Pamatojoties uz iepriekš minēto, apgalvojums tiek noraidīts.

2.3.2. Secinājums par tirdzniecības modeļa pārmaiņām

(45) Kopējais izmeklējamā ražojuma eksporta pieaugums no ĶTR uz ES pēc pagaidu un galīgo pasākumu noteikšanas un vienlaicīgais attiecīgā ražojuma importa samazinājums ir ĶTR un Savienības savstarpējās tirdzniecības modeļa pārmaiņas.

2.4. Apiešanas veids un nepietiekams iemesls vai ekonomisks pamatojums

(46) Pamatregulas 13. panta 1. punktā noteikts, ka tirdzniecības modeļa pārmaiņas izriet no prakses, procesa vai darba, kam bez maksājuma uzlikšanas nav cita pietiekama iemesla vai ekonomiska pamatojuma.

(47) Kā minēts 41. apsvērumā, tika secināts, ka ir notikušas tirdzniecības modeļa pārmaiņas.

(48) Kā minēts 28. un 29. apsvērumā, tika secināts, ka ne ražotājs eksportētājs, ne importētājs neinformēja tirgu un savus klientus par šķietamajām priekšrocībām, kādas izmeklējamajam ražojumam būtu pār attiecīgo ražojumu, un nepārdeva izmeklējamo ražojumu kā jaunu vai atšķirīgu ražojumu.

(49) Turklāt gan attiecīgais ražojums, gan izmeklējamais ražojums tiek galvenokārt izmantots kā izsmidzināšanas stieple autobūvē un ka abu ražojumu gala lietotāji ir vieni un tie paši.

(50) Kāda ieinteresētā persona apgalvoja, ka izmeklējamais ražojums sniedz ievērojamus uzlabojumus, to izmantojot kā izsmidzināšanas stiepli. Šie uzlabojumi ietekmē pārklāšanas ierīču produktivitāti, samazinot ražošanas pārtraukumu iespējamību, kas saistīta ar stieples vieglu pārtrūkšanu. Tomēr izmeklēšana apliecināja, ka šī persona nedz pārdeva izmeklējamo ražojumu, nedz arī informēja savus klientus par šķietami atšķirīgajām tehniskajām īpašībām vai par uzlabojumiem, ko sniedz izmeklējamais ražojums. Turklāt klienti īpaši nepieprasīja uzlabojumus. Tāpēc šis apgalvojums tika noraidīts kā nepamatots.

(51) Kāda ieinteresētā persona apgalvoja, ka kāds lietotājs ir pārgājis uz izmeklējamā ražojuma izmantošanu, jo attiecīgais ražojums uzrādījis tehniskas problēmas. Tomēr, kad šai personai tika lūgts sniegt pamatojošus dokumentus, tā tos nesniedza. Tā kā netika saņemti pierādījumi, šis apgalvojums netika ņemts vērā.

(52) *GTV* apgalvoja, ka izsmidzināšanas pārklāšanā izmantotais MoLa nodrošina labākus rezultātus, ņemot vērā pārklājuma mikrocietību. Tas ļauj nodrošināt neizdilšanu, detaļas virsmai rīvējoties pret citu. Šī ieinteresētā persona iesniedza neatkarīgā laboratorijā veikta testa rezultātus, kas apliecina, ka mikrocietību iespējams uzlabot, izmantojot MoLa. Tomēr neatkarīgās laboratorijas izmantotā metode negarantēja iznākumu, jo tests tika veikts tikai vienai stieples partijai, lai gan šī persona apgalvoja, ka turpmākos testos būtu jāaptver virkne partiju. Turklāt netika analizēts testētā parauga ķīmiskais sastāvs, kas nozīmē to, ka nav nekādas garantijas, ka analizētā partija patiešām bija izmeklējamais ražojums. Tāpēc šis apgalvojums tika noraidīts kā nepamatots.

(53) Izmeklēšanā netika konstatēts, ka izmeklējamā ražojuma importam būtu cits iemesls vai ekonomisks pamatojums kā vien izvairīšanās no spēkā esošā maksājuma.

(54) Tādēļ tiek secināts – tā kā nav cita pietiekama iemesla vai ekonomiska pamatojuma pamatregulas 13. panta 1. punkta otrā teikuma nozīmē, ĶTR un Savienības savstarpējās tirdzniecības modeļa pārmaiņas ir radušās spēkā esošo pasākumu piemērošanas dēļ.

2.5. Maksājuma korektīvās ietekmes vājināšana līdzīgā ražojuma cenu un / vai daudzumu ziņā

(55) Lai novērtētu, vai izmeklējamā ražojuma imports cenu un daudzumu ziņā vājināja spēkā esošo pasākumu korektīvo ietekmi, tika izmantoti dati, kurus, kā aprakstīts 39. apsvērumā, sniedza viens ražotājs eksportētājs, kas sadarbojās.

(56) ĶTR izcelsmes izmeklējamā ražojuma importa pieaugums pēc pagaidu pasākumu ieviešanas bija ievērojams daudzuma ziņā. Importa apjoms ES no ĶTR AP laikā bija tāds pats kā ĶTR izcelsmes attiecīgā ražojuma imports Savienībā 2008. gadā, proti, pirms pasākumu piemērošanas.

(57) Salīdzinot kaitējuma novēršanas līmeni, kas bija noteikts sākotnējā regulā, un vidējo svērto eksporta cenu, tika konstatēts ievērojams cenas samazinājums. Tāpēc tika secināts, ka spēkā esošo pasākumu koriģējošā ietekme ir mazināta gan daudzuma, gan cenas ziņā.

2.6. Pierādījumi par dempingu saistībā ar līdzīgajam ražojumam iepriekš noteikto normālo vērtību

(58) Izmeklējamā ražojuma eksporta cenas tika noteiktas, pamatojoties uz pārbaudītu informāciju, kuru sniedza ražotājs eksportētājs, kas sadarbojās.

(59) Tika konstatēts, ka šīs eksporta cenas ir nedaudz zemākas nekā attiecīgā ražojuma eksporta cenas, kas bija noteiktas iepriekš sākotnējā izmeklēšanā. Divas ieinteresētās personas apstiprināja, ka nav gandrīz nekādas cenu starpības starp attiecīgo ražojumu un izmeklējamo ražojumu.

(60) Tādēļ saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punktu tika uzskatīts par lietderīgu salīdzināt iepriekš sākotnējā izmeklēšanā noteikto normālo vērtību ar izmeklējamā ražojuma eksporta cenu.

(61) Kā minēts pagaidu regulas 24. un 25. apsvērumā, par piemērotu analogo tirgus ekonomikas valsti tika uzskatītas Amerikas Savienotās Valstis. Tiek atgādināts – tā kā analogās valsts ražotājs bija pārdevis tikai nelielu apjomu ASV iekšzemes tirgū, tika uzskatīts par nepamatotu izmantot šos ASV iekšzemes pārdošanas datus, lai noteiktu vai aprēķinātu normālo vērtību. Tādēļ normālo vērtību ĶTR noteica, pamatojoties uz ASV cenām, eksportējot uz citām trešām valstīm, tostarp uz Savienību.

(62) Kāda ieinteresētā persona apgalvoja, ka sākotnējā izmeklēšanā noteiktā normālā vērtība būtu jākoriģē, jo molibdēna cena, kas ir būtiski svarīgs faktors, nosakot cenu gan attiecīgajam ražojumam, gan izmeklējamajam ražojumam, šīs izmeklēšanas AP ievērojami kritās. Kā minēts iepriekš 61. apsvērumā, sākotnējā izmeklēšanā normālā vērtība tika noteikta, pamatojoties uz cenām, ko eksportējot pieprasīja ASV esošs ražotājs, nevis pamatojoties uz tā izmaksām. Tādēļ korekcija saistībā ar izmaksām šajā gadījumā nešķiet lietderīga. Galvenā izejmateriāla cenas ievērojamā samazināšanās vēl skaidrāk apliecina, ka šajā gadījumā attiecīgās normālās vērtības noteikšanai būtu jāizmanto cenu elementi.

(63) Normālās vērtības korekcija tādēļ tika veikta, pamatojoties uz attiecīgā ražojuma cenu izmaiņām. Tā kā ASV ražotājs pārtrauca darbību un nebija pieejama nekāda informācija par analogo valsti, korekciju aprēķināja, pamatojoties uz *Plansee* paziņotajām cenām sākotnējā izmeklēšanā un AP. Tā rezultātā normālā vērtība samazinājās par aptuveni 20 %, salīdzinot ar sākotnējā izmeklēšanā noteikto.

(64) Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 11. un 12. punktu dempings tika aprēķināts, salīdzinot sākotnējā izmeklēšanā noteikto koriģēto vidējo svērto normālo vērtību ar šīs izmeklēšanas AP noteiktajām izmeklējamā ražojuma vidējām svērtajām eksporta cenām procentos no neto cenas līdz Savienības robežai pirms nodokļu nomaksas.

(65) Salīdzinot koriģēto vidējo svērto normālo vērtību un vidējo svērto eksporta cenu, tika konstatēts dempings.

3. ATBRĪVOJUMA PIEPRASĪJUMI

(66) Viens ĶTR uzņēmums saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu pieprasīja atbrīvojumu no iespējamajiem plašāk attiecinātajiem pasākumiem un iesniedza atbildes uz anketas jautājumiem.

(67) Tomēr izmeklēšana apliecināja, ka šis ražotājs ir nodarbojies ar spēkā esošo pasākumu apiešanu. Tādēļ tika secināts, ka šis pieprasījums jānoraida.

4. PASĀKUMI

(68) Ņemot vērā iepriekšminētos konstatējumus, tika secināts, ka ĶTR izcelsmes molibdēna stiepļu importam noteiktais galīgais antidempinga maksājums tiek apiets, importējot konkrētas nedaudz pārveidotas Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieples.

(69) Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punkta pirmo teikumu spēkā esošie antidempinga pasākumi, kas noteikti ĶTR izcelsmes attiecīgā ražojuma importam, būtu jāattiecina arī uz izmeklējamā ražojuma importu.

(70) Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu, kur noteikts, ka plašāk attiecinātos pasākumus piemēro reģistrētam importam no tā reģistrācijas dienas, antidempinga maksājums būtu jāiekasē par visu tādu molibdēna stiepļu importu Savienībā, kuras pēc svara satur 97 % vai vairāk, bet mazāk kā 99,95 % molibdēna, kuru maksimālais šķērsgriezums pārsniedz 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm, un kuras patlaban tiek klasificētas ar KN kodu *ex* 8102 96 00 (*TARIC* kods 8102 96 00 30), kas nonācis Savienībā atbilstīgi reģistrācijai, kura noteikta ar izmeklēšanas sākšanas regulu.

5. INFORMĀCIJAS IZPAUŠANA

(71) Visas ieinteresētās personas tika informētas par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, kas ir iepriekšminēto secinājumu pamatā, un tām bija iespēja izteikt piezīmes. Personu izteiktās mutvārdu un rakstveida piezīmes tika izskatītas. Neviens no sniegtajiem argumentiem nebija pietiekams, lai mainītu konstatējumus,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo galīgais antidempinga maksājums, kurš noteikts ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 511/2010 tādas Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieples importam, kas pēc svara satur vismaz 99,95 % molibdēna un kā maksimālais šķērsgriezums pārsniedz 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm, tiek attiecināts arī uz tādas Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes

molibdēna stieples importu Savienībā, kura pēc svara satur vismaz 97 % molibdēna, kuras maksimālais šķērsgriezums pārsniedz 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm un kura patlaban tiek klasificēta ar KN kodu *ex* 8102 96 00 (*TARIC* kods 8102 96 00 30).

2. pants

Maksājumu iekasē par importu, kas reģistrēts saskaņā ar 2. pantu Īstenošanas regulā (ES) Nr. 1236/2012 un 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu Regulā (EK) Nr. 1225/2009, importējot Savienībā Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stiepli, kura pēc svara satur 97 % vai vairāk, bet mazāk kā 99,95 % molibdēna, kuras maksimālais šķērsgriezums pārsniedz 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm, un kura patlaban tiek klasificēta ar KN kodu *ex* 8102 96 00 (*TARIC* kods 8102 96 00 30).

3. pants

Muitas iestādēm ar šo tiek uzdots pārtraukt importa reģistrāciju, kas noteikta saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1236/2012 2. pantu.

4. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs